

31988R1677

L 150/21

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

1988.6.16.

A BIZOTTSÁG 1677/88/EGK RENDELETE
(1988. június 15.)
az uborkára vonatkozó minőségi előírások megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

mivel a jogi követelmények világossága és egyértelműsége érdekében, illetve a használat megkönnyítése érdekében a módosított minőségi előírásokat egyetlen szövegbe kell összevonni;

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

mivel az e rendeletben előírt rendelkezések összhangban vannak a Gyümölcs- és Zöldségpiaci Irányítóbizottság véleményével,

tekintettel a legutóbb az 1117/88/EGK rendelettel ⁽¹⁾ módosított, a gyümölcs- és zöldségpiac közös szervezéséről szóló, 1972. május 18-i 1035/72/EGK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 2. cikke ⁽³⁾ bekezdésére,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

mivel a 183/64/EGK tanácsi rendelet ⁽³⁾ meghatározza az uborkára vonatkozó minőségi előírásokat;

A kombinált nomenklatúra 0707 00 11 és 0707 00 19 vámtarifa alszáma alá eső, uborkára vonatkozó minőségi előírások e rendelet mellékletében található.

mivel változások következtek be e termékek előállítása és értékesítése terén, különösen a fogyasztói és nagykereskedelmi piacok követelményei tekintetében; mivel ezért az új követelmények figyelembevétele érdekében módosítani kell az uborkára vonatkozó közös minőségi előírásokat;

A minőségi előírások az 1035/72/EGK rendeletben meghatározott feltételeknek megfelelően a kereskedelem minden szakaszában alkalmazandók.

A feladást követő szakaszokban azonban a termékek a biológiai fejlődésük vagy romlandó jellegük miatt a minőségi előírásokhoz képest kismértékben veszíthetnek frissességükből és fesszességükből, illetve kissé módosulhatnak.

2. cikk

mivel ezek a módosítások a legutóbb a 79/88/EGK rendelettel ⁽⁴⁾ módosított 1194/69/EGK tanácsi rendeletben ⁽⁵⁾ meghatározott kiegészítő minőségi osztály meghatározásának módosítását vonják maguk után; mivel az osztály meghatározása során figyelembe kell venni az érintett termékek gazdasági jelentőségét azok gazdasági termelői számára és a fogyasztói igényeknek való megfelelés szükségességét;

A 183/64/EGK rendelet a következőképpen módosul:

- Az 1. cikk (2) bekezdésének második albekezdését el kell hagyni,
- az I/2. mellékletet el kell hagyni.

3. cikk

mivel a minőségi előírások a kereskedelem minden szintjén alkalmazandók; mivel a hosszú távolságra történő szállítás, a bizonyos ideig tartó tárolás vagy a különböző árukezelési műveletek a termékek biológiai fejlődése vagy romlandó jellege miatt minőségromlást okozhatnak; mivel ezért ezt a minőségromlást figyelembe kell venni a minőségi előírások alkalmazása során az elszállítást követő értékesítési szakaszokban;

Az 1194/69/EGK rendelet a következőképpen módosul:

- az 1. cikkből az „és uborka” szavakat el kell hagyni,
- a VII. mellékletet el kell hagyni.

4. cikk

⁽¹⁾ HL L 107., 1988.4.28., 1. o.

⁽²⁾ HL L 118., 1972.5.20., 1. o.

⁽³⁾ HL 192., 1964.11.25., 3217/64. o.

⁽⁴⁾ HL L 10., 1988.1.14., 8. o.

⁽⁵⁾ HL L 157., 1969.6.28., 1. o.

Ez a rendelet 1989. január 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1988. június 15-én.

a Bizottság részéről

Frans ANDRIESEN

alelnök

MELLÉKLET

AZ UBORKÁRA VONATKOZÓ MINŐSÉGI ELŐÍRÁSOK

I. A TERMÉK MEGHATÁROZÁSA

Ez a minőségi előírás a friss állapotban forgalomba kerülő, fogyasztásra szánt uborka *Cucumis sativus L.* fajtáira (*cultivarjaira*) vonatkozik, az ipari feldolgozásra szánt uborka és a konzervuborka kizárásával.

II. A MINŐSÉGRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

E minőségi előírás célja az értékesítésre előkészített és csomagolt uborka minőségi követelményeinek meghatározása.

A. Minimumkövetelmények

Az adott minőségi osztályra vonatkozó külön követelmények és megengedett eltérések mellett az uborka következő tulajdonságai minden egyes osztályra kötelezőek:

- ép,
- egészséges; nem lehet romlóhiba vagy más minőségsökkenés miatt fogyasztásra alkalmatlan,
- friss megjelenésű,
- rugalmasan kemény,
- tiszta, látható szennyeződéstől gyakorlatilag mentes,
- kártevőktől gyakorlatilag mentes,
- kártevők által okozott sérülésektől gyakorlatilag mentes,
- keserű íztől mentes (a „Megengedett eltérések” cím alatt szereplő, a II. és III. osztályra vonatkozó különleges rendelkezések betartásával),
- rendellenes külső nedvességtől mentes,
- idegen szagtól és/vagy idegen íztől mentes.

Az uborka legyen megfelelően fejlett, de magvai legyenek még puhák.

A termék állapota olyan legyen, hogy:

- kibírja a szállítást és árukezelést,
- megfelelő állapotban érkezzen a rendeltetési helyére.

B. Osztályozás

Az uborka a következő négy osztályba sorolható:

i. „Extra osztály”

Ebbe az osztályba a kiváló minőségű tartozó uborka sorolandó. A fajta minden jellemzőjével rendelkeznie kell.

Legyen:

- jól fejlett,
- szabályos alakú, gyakorlatilag egyenes (a görbület ívének magassága az uborka 10 cm-es hosszán legfeljebb 10 mm),
- a fajtára jellemző színű,
- hibáktól mentes, beleértve mindenféle formai hibát, különös tekintettel a magképződésből adódó torzulást is;

ii. I. osztály

Ebbe az osztályba a jó minőségű uborka sorolandó. A következő tulajdonságokkal kell rendelkeznie:

- megfelelően kifejlett,
- megfelelő alakú és gyakorlatilag egyenes (a görbület ívének magassága az uborka 10 cm-es hosszán legfeljebb 10 mm).

A következő hibák megengedettek:

- enyhe alaki hiba, a magképződés által okozott torzulás kivételével,
- enyhe színhiba, különös tekintettel a világosabb színre az uborka azon részén, ahol az a növekedés során a talajjal érintkezett,
- enyhe héjhibák dörzsölésből, árukezelésből vagy alacsony hőmérsékletből adódóan, amennyiben ezek behegedt sérülések és nem befolyásolják az eltarthatóságot;

iii. *II. osztály*

Ebbe az osztályba sorolandó a felsőbb osztályok előírásainak nem megfelelő, de a fenti minimumkövetelményeket kielégítő uborka. A következő hibák megengedettek:

- torzulás – a magképződésből eredő súlyos hibák kivételével,
- a felület egyharmadát meg nem haladó színhiba megengedett; de a hajtatott uborkák súlyosabb színhibája nem megengedett,
beforrott repedések,
- enyhe, dörzsölésből vagy árukezelésből eredő sérülések, amelyek nem befolyásolják az eltarthatóságot.

Minden fent felsorolt hiba megengedett az egyenes és enyhén görbe uborkák esetében.

Másrészről viszont a görbe uborka csak akkor megengedett, ha csak enyhe színhibákkal rendelkezik és a görbeségen kívül nincsen más hibája vagy torzulása.

Az enyhén görbe uborka görbületi ívmagassága 10 cm-es hosszón legfeljebb 20 mm lehet.

A görbe uborka görbületi értéke nincs korlátozva, de külön kell csomagolni;

iv. *III. Osztály* ⁽¹⁾

Ebbe az osztályba a felsőbb osztályok követelményeit nem kielégítő, de a II. osztály előírásainak megfelelő uborka tartozik. A görbe uborkán is lehetnek a II. osztályú egyenes és enyhén hajlott terméken megengedett hibák, de ezeket az uborkákat külön kell csomagolni.

III. A MÉRETHE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

Az uborkát tömege szerint kell osztályozni.

- i. A szabadföldi uborka tömege legalább 180 g legyen. A hajtatott uborka tömege legalább 250 g legyen;
- ii. Továbbá a hajtatott „Extra” és I. osztályú uborka legyen
 - 500 g vagy azt meghaladó tömeg esetén legalább 30 cm hosszú,
 - 250-500 g tömeg esetén legalább 25 cm hosszú;
- iii. Az „Extra” és I. osztályban a méret szerinti válogatás kötelező.

Az azonos csomagolási egységben lévő legnehezebb és legkönnyebb uborka tömegkülönbsége nem haladhatja meg:

- a 100 g-ot, amennyiben a legkönnyebb uborka tömege 180-400 g közötti,
- a 150 g-ot, amennyiben a legkönnyebb uborka tömege 400 g vagy ennél több;

- iv. A mérethe vonatkozó rendelkezések nem vonatkoznak a „rövid uborkára”.

IV. A MEGENGEDETT ELTÉRÉSEKRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

A feltüntetett osztály esetében előírt minőségi és méretbeli követelményektől a termék minden csomagolási egységében eltérések engedhetők meg.

A. **Minőségi eltérések:**i. *„Extra” osztály:*

Az uborka 5 darabszázaléka lehet olyan, amely nem felel meg az osztályra vonatkozó követelményeknek, de megfelel az I. osztály előírásainak, kivételesen beleértve annak megengedett eltéréseit is;

ii. *I. osztály:*

Az uborka 10 darabszázaléka lehet olyan, amely nem felel meg az osztályra vonatkozó követelményeknek, de megfelel a II. osztály előírásainak, kivételesen beleértve annak megengedett eltéréseit is;

iii. *II. osztály:*

Az uborka 10 darabszázaléka lehet olyan, amely nem felel meg sem a II. osztály előírásainak, sem az osztályra vonatkozó minimumkövetelményeknek, de nem lehet romlóhibás vagy más módon olyan mértékben minőségcsökkent, ami a terméket fogyasztásra alkalmatlan termékké teszi. Ezen a megengedett eltérésen belül legfeljebb 2 darabszázalék keserű végű uborka lehet;

⁽¹⁾ Kiegészítő osztály az 1035/72/EGK rendelet 2. cikkének (1) bekezdése értelmében. Ennek a minőségi osztálynak vagy egyes jellemzőinek alkalmazása a fenti rendelet 4. cikkének (1) bekezdése szerint meghozott döntéstől függ.

iv. III. osztály

Az uborka 15 darabszázaléka lehet olyan, amely nem felel meg sem az osztálya előírásainak, sem az osztályra vonatkozó minimumkövetelményeknek, de nem lehet romlóhibás vagy más módon olyan mértékben minőségcsökkent, ami a terméket fogyasztásra alkalmatlanná teszi. Ezen a megengedett eltérésen belül legfeljebb 4 darabszázalék keserű uborka lehet.

B. **Méreteltérések:**

Minden osztályban: legfeljebb 10 darabszázalék lehet olyan, amely nem elégíti ki méretkövetelményeket. A jelzett méret- és tömeghatártól azonban legfeljebb 10 %-kal térhet el.

V. A KÜLSŐ MEGJELENÉSRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

A. **Egyneműség**

Minden csomagolási egység tartalma legyen egynemű, és csak azonos eredetű, fajtájú vagy típusú, azonos minőségű és (ha alkalmazható) méretű uborkát tartalmazzon. A III. osztályba tartozó uborkák esetében az egyneműség az eredetre, fajtára vagy típusra korlátozódhat.

Az egyes csomagolási egységek látható része a teljes tartalmat képviselje.

B. **Csomagolás**

Az uborkát úgy kell csomagolni, hogy megfelelően védve legyen.

Az uborkákat olyan szorosan kell csomagolni, hogy a szállítás során semmiféle sérülés ne érje.

A csomagolási egységek belsejében használt anyagok legyenek újak, tiszták és olyan minőségűek, hogy a termékben semmiféle külső vagy belső elváltozást ne okozzanak. Csomagoláshoz használt anyagként, különös tekintettel a papírra, beleértve a kereskedelmi adatokat tartalmazó címkék feliratozását, felragasztását is, csak egészségre ártalmatlan színezékek, illetve ragasztóanyagok használhatók.

A csomagolási egység minden idegen anyagtól legyen mentes.

VI. A JELÖLÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Minden csomagolási egység egyazon oldalán olvashatóan, letörölhetetlenül és kívülről jól láthatóan a következő adatokat feltüntetni:

A. **Azonosító adatok:**

Csomagoló és/vagy forgalmazó	} neve és címe vagy hivatalosan kiadott vagy elfogadott kódjele.
------------------------------------	--

B. **A termék megnevezése:**

- „Uborka”, ha a csomagolási egység tartalma kívülről nem látható,
- szükség szerint „hajtattott” vagy más ezzel egyenértékű kifejezés,
- szükség szerint „rövid uborka” vagy „mini uborka”.

C. **A termék eredete:**

A származási ország, és esetleg a termesztési tájegység, vagy a nemzeti, regionális vagy helyi kereskedelmi megnevezés.

D. **Kereskedelmi jelölések:**

- Az osztály, és a II. és III. osztály esetén, ha alkalmazható, a „görbe uborka” felirat,
- A méret (ha a termék méret szerint válogatott), a legkisebb és legnagyobb tömeg feltüntetésével,
- Darabszám (nem kötelező).

E. **Hivatalos ellenőrző jel** (nem kötelező)